

Resumo das instruções de operação

Prosonic S FMU90 PROFIBUS DP

Tecnologia de medição ultrassônica
Medição de nível
1 ou 2 sensores



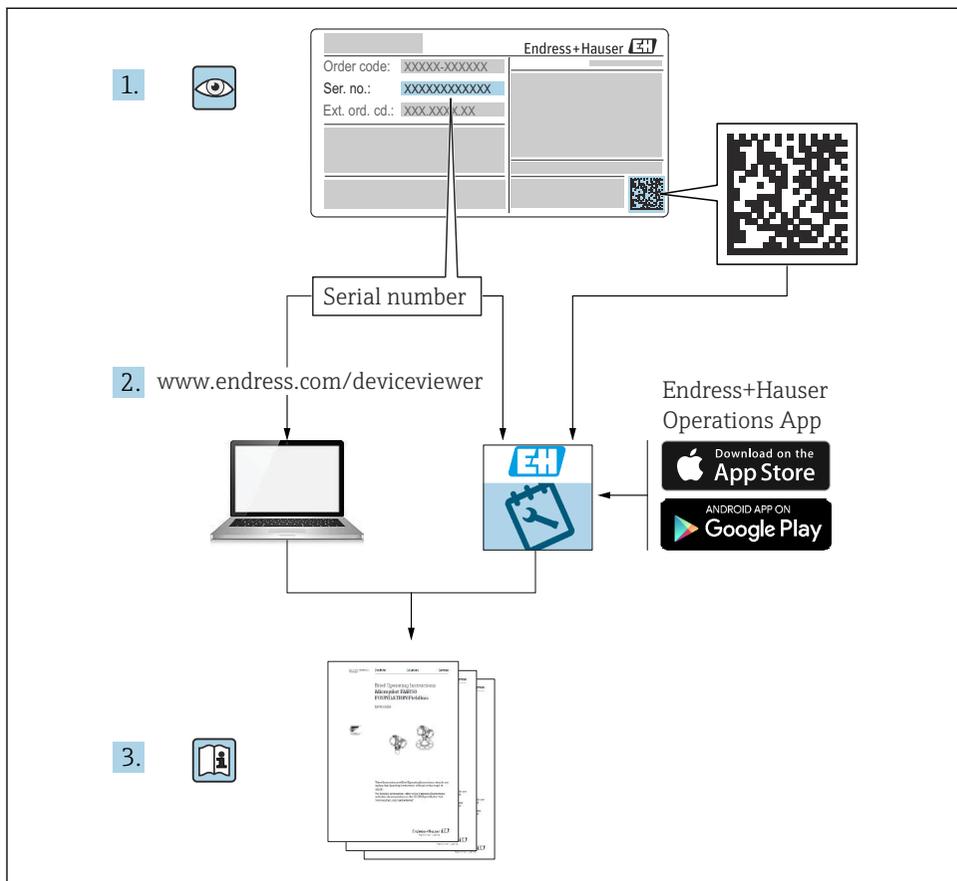
Esse é o resumo das instruções de operação; mas ele não substitui as Instruções de operação relativas ao equipamento.

As informações detalhadas sobre o equipamento podem ser encontradas nas Instruções de operação em outras documentações:

Disponível para todos as versões de equipamento através de:

- Internet: www.endress.com/deviceviewer
- Smart phone/tablet: *Endress+Hauser Operations App*

1 Documentação associada



A0023555

2 Sobre esse documento

2.1 Símbolos

2.1.1 Símbolos de segurança

⚠ PERIGO

Este símbolo alerta sobre uma situação perigosa. Se esta situação não for evitada, poderão ocorrer ferimentos sérios ou fatais.

⚠️ ATENÇÃO

Este símbolo alerta sobre uma situação perigosa. A falha em evitar esta situação pode resultar em sérios danos ou até morte.

⚠️ CUIDADO

Este símbolo alerta sobre uma situação perigosa. A falha em evitar esta situação pode resultar em danos pequenos ou médios.

AVISO

Este símbolo contém informações sobre procedimentos e outros dados que não resultam em danos pessoais.

2.1.2 Símbolos para determinados tipos de informações e gráficos

ℹ️ Dica

Indica informação adicional



Consulte a documentação



Referência ao gráfico



Aviso ou etapa individual a ser observada

1, 2, 3

Série de etapas

1, 2, 3, ...

Números de itens

A, B, C, ...

Visualizações

3 Instruções básicas de segurança

3.1 Uso indicado

O Prosonic S FMU90 é um transmissor para sensores ultrassônicos FDU90, FDU91, FDU91F, FDU92, FDU93 e FDU95. Para suportar instalações existentes, os seguintes sensores também podem ser conectados: FDU80, FDU80F, FDU81, FDU81F, FDU82, FDU83, FDU84, FDU85, FDU86, FDU96.

3.2 Instalação, comissionamento e operação

O equipamento é projetado para satisfazer os requisitos de segurança mais avançados e está em conformidade com as normas e regulamentações da CE. No entanto, se ele for usado incorretamente ou para aplicações diferentes das pretendidas, podem surgir riscos relacionados à aplicação, ex. transbordamento de produto devido à instalação ou configuração incorreta. A instalação, a conexão elétrica, o comissionamento, a operação e a manutenção do sistema de medição devem, portanto, ser realizadas exclusivamente por especialistas

treinados e autorizados para executar o trabalho pelo operador do sistema. O pessoal técnico deve ler e compreender essas Instruções de operação e deve cumpri-las. Modificações e reparos no equipamento só podem ser executados se forem expressamente permitidos nas Instruções de operação.

3.3 Segurança operacional e segurança do processo

Medidas de monitoramento alternativas devem ser implantadas para garantir a segurança operacional e segurança de processo durante a configuração, teste e trabalhos de manutenção no equipamento.

3.3.1 Área classificada

Ao usar o sistema de medição em áreas classificadas, é necessário observar as normas nacionais aplicáveis. O equipamento é acompanhado por uma "Documentação Ex", que é parte integrante destas Instruções de operação. As especificações de instalação, os dados de conexão e as instruções de segurança listados nesta documentação suplementar devem ser estritamente observados.

- Certifique-se de que a equipe técnica esteja suficientemente treinada.
- Esteja em conformidade com os requisitos metrológicos e relacionados à segurança para o ponto de medição.

O transmissor somente deve ser instalado em áreas adequadas. Sensores com aprovação para áreas classificadas podem ser conectados a transmissores que não possuem aprovação Ex.

ATENÇÃO

Risco de Explosão

- ▶ Não conecte os sensores FDU83, FDU84, FDU85 e FDU86 com certificado ATEX, FM ou CSA ao transmissor Prosonic S.

4 Recebimento e identificação do produto

4.1 Recebimento

Verifique o seguinte durante o recebimento:

- Os códigos de pedidos na nota de entrega e na etiqueta do produto são idênticos?
- As mercadorias estão em perfeito estado?
- Os dados na etiqueta de identificação correspondem às informações de pedido na nota de entrega?
- Se exigido (consulte etiqueta de identificação): as instruções de segurança (XA) foram fornecidas?

 Se uma dessas condições não for atendida, entre em contato com seu escritório de vendas Endress+Hauser.

4.2 Identificação do produto

O medidor pode ser identificado das seguintes maneiras:

- Especificações da etiqueta de identificação
- Código de pedido com detalhamento dos recursos do equipamento na nota de remessa
- Insira o número de série das etiquetas de identificação no *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): todas as informações sobre o equipamento são exibidas.
- Insira o número de série na etiqueta de identificação no *Aplicativo de Operações Endress+Hauser* ou escaneie o código da matriz 2-D (QR code) na etiqueta de identificação com o *Aplicativo de Operações Endress+Hauser*: todas as informações sobre o medidor serão exibidas.

4.3 Armazenamento e transporte

- Embale o equipamento de tal forma que fique protegido contra impactos para armazenamento e transporte. A embalagem original fornece a proteção ideal.
- Temperatura de armazenamento permitida: -40 para +60 °C (-40 para 140 °F)

5 Instalação

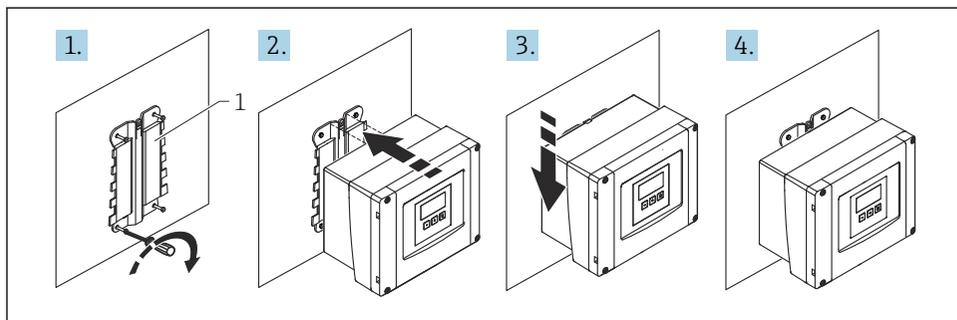
5.1 Instalação do invólucro de campo de policarbonato

5.1.1 Local de instalação

- Local à sombra, protegido da luz direta solar. Use uma tampa de proteção contra tempo se necessário.
- Se instalado ao ar livre: utilize um para-raios.
- Altitude: instale a uma altitude máxima de 2 000 m (6 560 ft) acima do NMM
- Espaço livre mínimo à esquerda: 55 mm (2.17 in); o invólucro não poderá ser aberto do contrário.

5.1.2 Instalação em parede

- O suporte do invólucro fornecido também pode ser usado como um gabarito de furação.
- Instale o suporte do invólucro em uma superfície nivelada de forma que ele não deforme ou dobre-se.

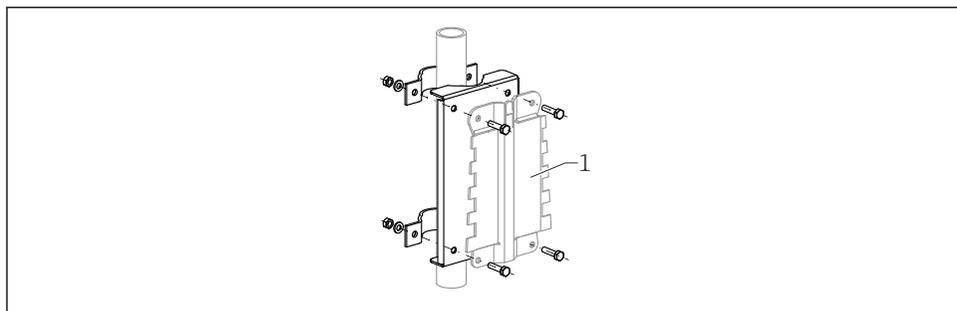


A0032558

■ 1 Invólucro de campo de policarbonato montado em uma parede

1 Suporte do invólucro (fornecido)

5.1.3 Instalação em poste



A0034923

■ 2 Placa de montagem para instalação do invólucro de campo de policarbonato em um poste

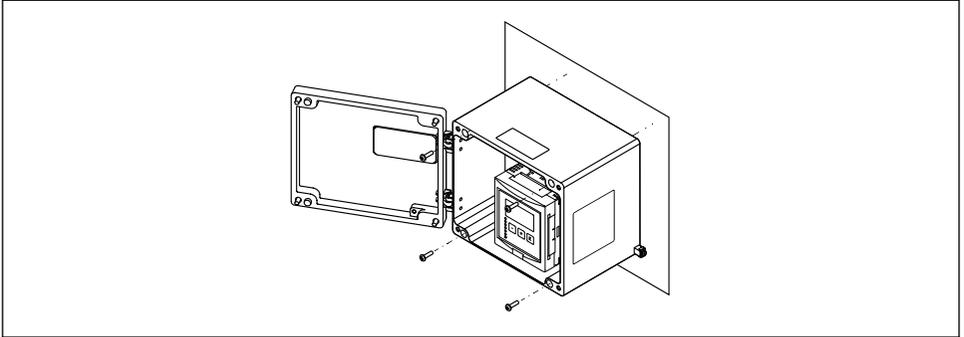
1 Suporte do invólucro (fornecido)

5.2 Instalação do invólucro de campo de alumínio

5.2.1 Local de instalação

- Local à sombra, protegido da luz direta solar
- Se instalado ao ar livre: utilize um para-raios
- Altitude: instale a uma altitude máxima de 2 000 m (6 560 ft) acima do NMM
- Espaço livre mínimo à esquerda: 55 mm (2.17 in); o invólucro não poderá ser aberto do contrário.

5.2.2 Montagem do equipamento



A0033331

3 Invólucro de campo de alumínio montado em uma parede

5.3 Instalação do invólucro de trilho DIN

5.3.1 Local de instalação

- Em um gabinete fora de áreas classificadas
- A uma distância suficiente de cabos elétricos de alta tensão, cabos de motor, contadores ou conversores de frequência
- Altitude: instale a uma altitude máxima de 2 000 m (6 560 ft) acima do NMM
- Espaço livre mínimo à esquerda: 10 mm (0.4 in); o invólucro não poderá ser aberto do contrário.

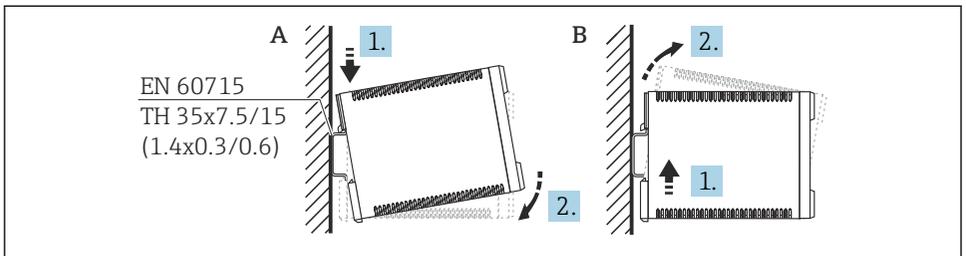
5.3.2 Montagem do equipamento

⚠ ATENÇÃO

O invólucro de trilho DIN atende à classe de proteção IP06.

Se o invólucro for danificado, existe um risco de choque elétrico nas peças sob tensão.

- ▶ Instale o equipamento em um gabinete estável.



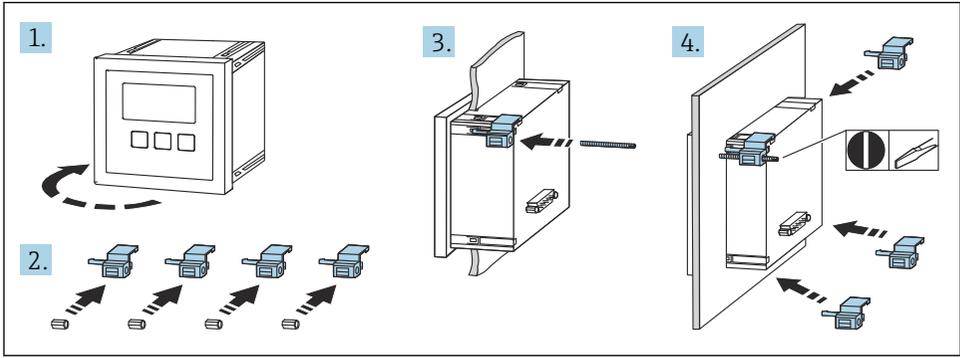
A0032559

4 Instalação/desmontagem do invólucro de trilho DIN. Unidade de medida mm (in)

A Instalação

B Desmontagem

5.4 Instalação do display remoto e módulo de operação



A0032561

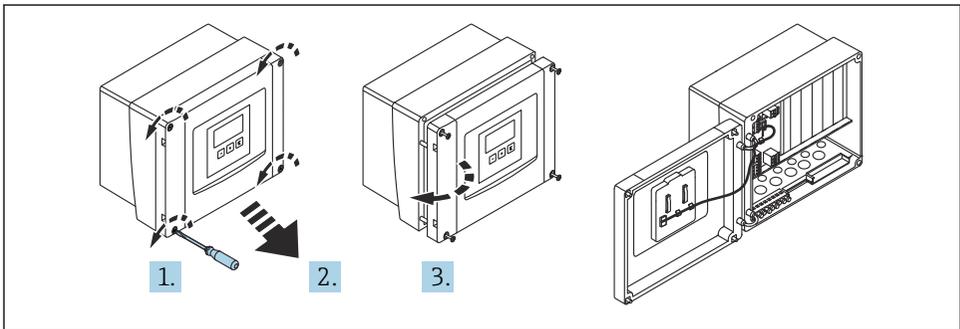
6 Conexão elétrica

6.1 Requisitos de conexão

6.1.1 Especificação do cabo

- Seção transversal do condutor: 0.2 para 2.5 mm² (26 para 14 AWG)
- Seção transversal da proteção do fio: 0.25 para 2.5 mm² (24 para 14 AWG)
- Comprimento mín. de descascamento: 10 mm (0.39 in)

6.1.2 Compartimento do terminal do invólucro de campo de policarbonato



A0034895

- 5 Acesso ao compartimento do terminal no invólucro de campo de policarbonato

Entradas para cabo

Aberturas pré-cortadas no fundo do invólucro para as seguintes entradas de cabo:

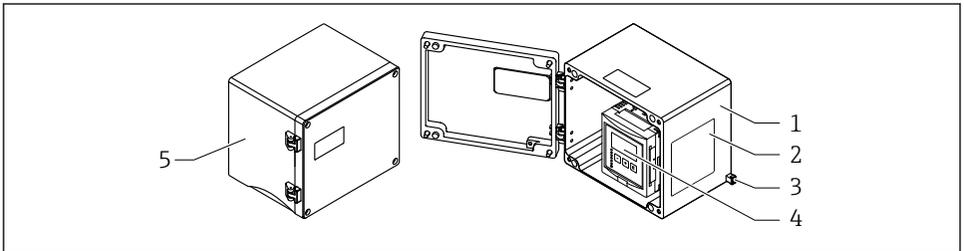
- M20x1,5 (10 aberturas)
- M16x1,5 (5 aberturas)
- M25x1,5 (1 abertura)

6.1.3 Compartimento do terminal do invólucro de campo de alumínio

ATENÇÃO

Para assegurar a proteção contra explosão:

- ▶ Certifique-se de que todos os terminais estejam localizados no invólucro de campo. (Exceção: terminal para terra de proteção no exterior do invólucro de campo).
- ▶ Conecte o invólucro ao potencial de terra local (PML).
- ▶ Para posicionar os cabos, use somente prensa-cabos que atendam aos requisitos de proteção contra explosão no local de operação.



A0033256

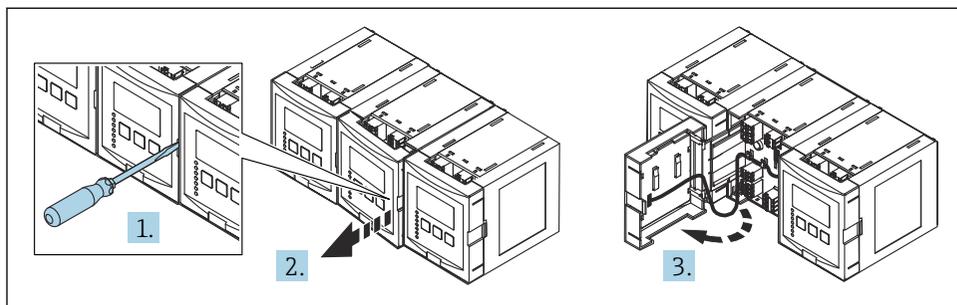
6 Acesso ao compartimento do terminal no invólucro de campo de alumínio

- 1 Invólucro de campo de alumínio, aberto
- 2 Etiqueta de identificação
- 3 Terminal para terra de proteção
- 4 Módulo de display e de operação
- 5 Invólucro de campo de alumínio, fechado

Entradas para cabo

- 12 aberturas M20x1,5 para entrada de cabos estão localizadas no fundo do invólucro de campo.
- Para estabelecer a conexão elétrica: guie os cabos através das entradas de cabos e para dentro do invólucro. A conexão elétrica é então estabelecida da mesma maneira que no invólucro de trilho DIN.

6.1.4 Compartimento do terminal do invólucro de trilho DIN



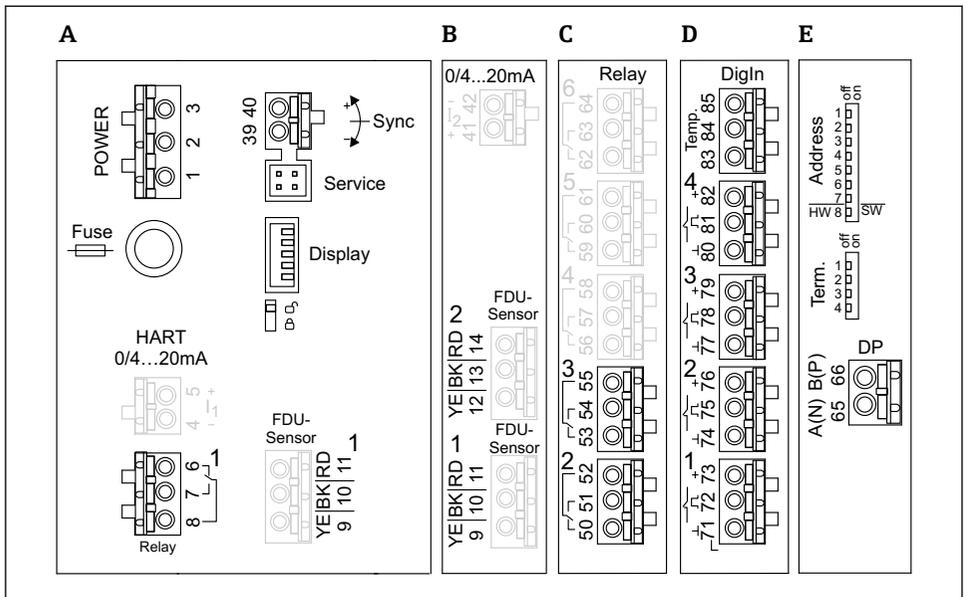
A0034898

6.2 Esquema de ligação elétrica

6.2.1 Tipo de terminal

O Prosonic S possui terminais às molas de encaixe. Os condutores rígidos ou condutores flexíveis com arruelas podem ser inseridos diretamente no terminal sem usar a alavanca e criar um contato automaticamente.

6.2.2 Áreas do terminal



A0034899

7 Terminais do Prosonic S (os terminais mostrados em cinza não estão disponíveis em todas as versões do equipamento)

- A Área de terminal básica; presente em todas as versões do equipamento
- B Área de terminal opcional para dois sensores
- C Área de terminal opcional para até cinco relés
- D Área de terminal opcional para até quatro seletoras externas e um sensor de temperatura externo
- E Área de terminal opcional para PROFIBUS DP

6.2.3 Terminais para a fonte de alimentação (versão CA)

Área de terminal A

- Terminal 1: L (90 para 253 V_{AC})
- Terminal 2: N
- Terminal 3: equalização potencial
- Fusível: 400 mA T

6.2.4 Terminais para a fonte de alimentação (versão CC)

Área de terminal A

- Terminal 1: L+ (10.5 para 32 V_{DC})
- Terminal 2: L-
- Terminal 3: equalização potencial
- Fusível: 2AT

6.2.5 Terminais para relés

Área de terminal A

Terminais 6, 7, 8: relé 1

Área de terminal C

- Terminais 50, 51, 52: relé 2
- Terminais 53, 54, 55: relé 3
- Terminais 56, 57, 58: relé 4
- Terminais 59, 60, 61: relé 5
- Terminais 62, 63, 64: relé 6

6.2.6 Terminais para entradas de nível

Área de terminal A

Sensor 1 (para versões do equipamento com uma entrada de sensor)

- Terminal 9: cabo do sensor amarelo
- Terminal 10: cabo do sensor preto (blindagem do cabo)
- Terminal 11: cabo do sensor vermelho

Área de terminal B

- Sensor 1 (para versões do equipamento com duas entradas de sensor)
 - Terminal 9: cabo do sensor amarelo
 - Terminal 10: cabo do sensor preto (blindagem do cabo)
 - Terminal 11: cabo do sensor vermelho
- Sensor 2 (para versões do equipamento com duas entradas de sensor)
 - Terminal 12: cabo do sensor amarelo
 - Terminal 13: cabo do sensor preto (blindagem do cabo)
 - Terminal 14: cabo do sensor vermelho

6.2.7 Terminais para sincronização

Área de terminal A

Terminais 39, 40: sincronização de múltiplos transmissores Prosonic S

6.2.8 Terminais para PROFIBUS DP

Área do terminal E

- Terminal 65: PROFIBUS A (RxT/TxD - N)
- Terminal 66: PROFIBUS B (RxT/TxD - P)

6.2.9 Terminais para entradas comutadas

Área de terminal D

- Terminais 71, 72, 73: seletora externa 1
- Terminais 74, 75, 76: seletora externa 2
- Terminais 77, 78, 79: seletora externa 3
- Terminais 80, 81, 82: seletora externa 4

6.2.10 Terminais para entrada de temperatura

Área de terminal D

Terminais 83, 84, 85:

- Pt100
- Omnigrad S TR61 (Endress+Hauser)

6.2.11 Outros elementos nas áreas de terminais

Área de terminal A

- **Display**
Conexão do display ou display remoto e módulo de operação
- **Serviço**
Interface de operação; para conexão de um PC/notebook através da Commubox FXA291
- 
Chave de proteção contra gravação: bloqueia o equipamento para prevenir modificações às configurações.

6.3 Instruções especiais de conexão

Para instruções de conexão especiais para os terminais individuais, consulte as instruções de operação do equipamento.

7 Opções de operação

7.1 Estrutura e função do menu de operação

7.1.1 Submenus e conjuntos de parâmetros

Parâmetros que estejam associados são agrupados em um conjunto de parâmetros no menu de operação. Cada conjunto de parâmetros é identificado por um código de cinco dígitos.

L1004
| | |
1 2 3

8 Identificação dos conjuntos de parâmetros:

- 1 Submenu
- 2 Número da entrada ou saída associada (para equipamentos multicanais)
- 3 Número do conjunto de parâmetros dentro do submenu

7.1.2 Tipos de parâmetros

Parâmetros de somente leitura

- Símbolo:
- Não pode ser editado.

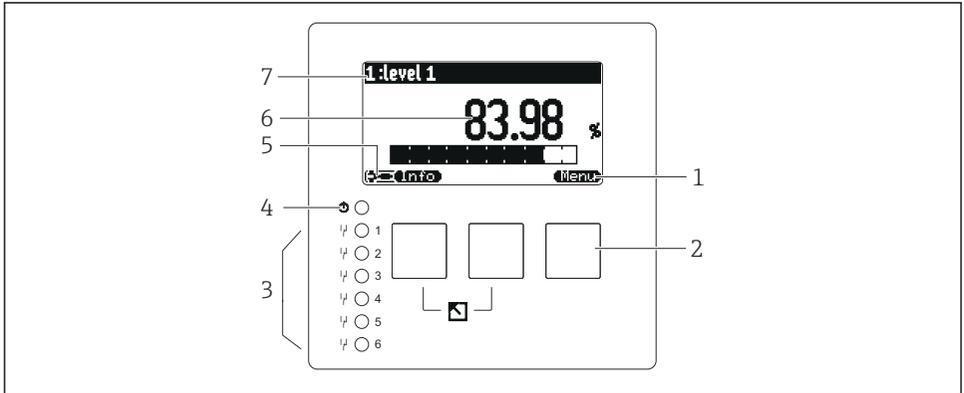
Parâmetros editáveis

- Símbolo:
- Pode ser aberto para edição ao pressionar

7.2 Acesse o menu de operação através do display local

7.2.1 Display e elementos de operação

Elementos do display e do módulo de operação



A0034921

- 1 Símbolos das teclas
- 2 Teclas
- 3 Diodos emissores de luz para indicar os estados de comutação do relé
- 4 LED para indicar o estado de operação
- 5 Exibir símbolo
- 6 Valor do parâmetro com unidade (aqui: valor primário)
- 7 Nome do parâmetro exibido

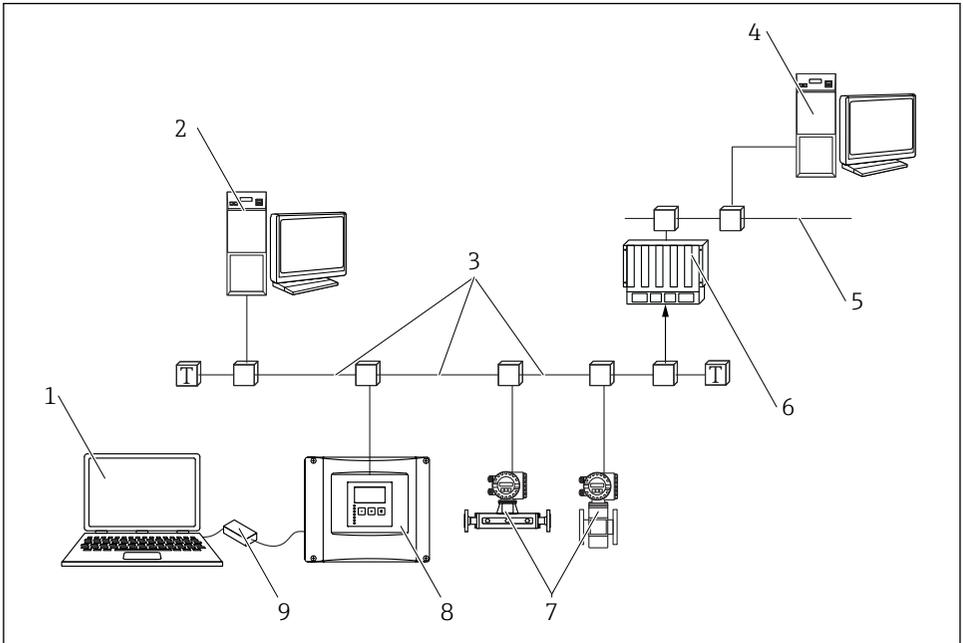
Teclas (operação por teclas de função)

A função atual da tecla é indicada por símbolos acima da tecla.

- Move a barra de seleção para baixo em uma lista de opções.
- Move a barra de seleção para cima em uma lista de opções.
- - Abre submenu, conjunto de parâmetros ou parâmetro selecionado.
 - Confirma o valor editado do parâmetro.
- Vai para o conjunto de parâmetros anterior no submenu em questão.
- Vai para o conjunto de parâmetros seguinte no submenu em questão.
- Em uma lista de opções, seleciona a opção marcada atualmente pela barra de seleção.
- Aumenta o dígito selecionado de um parâmetro alfanumérico.

-  Diminui o dígito selecionado de um parâmetro alfanumérico.
- 
 - Abre a lista de erros detectados no momento.
 - Caso um aviso esteja presente, o símbolo pisca.
 - Caso um alarme esteja presente, o símbolo é exibido permanentemente.
-  Exibe a próxima página de valores medidos (somente disponível se diversas páginas de valores medidos foram definidas; veja o menu "Visor").
-  Abre o menu "Básico", que contém os parâmetros somente leitura mais importantes.
-  Abre o menu principal de onde é possível acessar **todos** os parâmetros do equipamento.

7.3 Acesso ao menu de operação pelo PROFIBUS DP



A0034892

9 Método de operação, PROFIBUS DP

- 1 Computador com DeviceCare/FieldCare
- 2 Computador com DeviceCare/FieldCare
- 3 PROFIBUS DP
- 4 Computador com DeviceCare/FieldCare
- 5 Ethernet
- 6 PLC
- 7 Equipamentos de campo
- 8 Transmissor Prosonic S
- 9 Commubox FXA291

8 Comissionamento

8.1 Ligar o equipamento

Parâmetros que precisam ser configurados quando o equipamento for ligado pela primeira vez

- **Idioma**

Selecione o idioma para o display.

- **Unidade de distância**

Selecione a unidade de comprimento na qual a distância é medida.

- **Unidade de temperatura**

Selecione a unidade para temperatura do sensor.

- **Modo de operação**

As opções possíveis dependem da versão do equipamento e ambiente de instalação.

- **Controles**

Escolha se o controle da bomba ou controle rake devem ser configurados.

8.2 Configuração do equipamento

8.2.1 Conjunto de parâmetros "LVL N sel. sensor"

Navegação

Nível → Nível (LVL) N → Param. básico → LVL N sel. sensor

Parâmetro

- **Entrada**

Atribua um sensor ao canal.

- **Seleção do sensor**

Especifique o tipo do sensor.

Selecione a opção **Automático** para sensores FDU9x.

Selecione a opção **Manual** para sensores FDU8x.

- **Detectado**

Somente exibido se **Seleção do sensor = Automático**

Exibe o tipo de sensor detectado automaticamente.

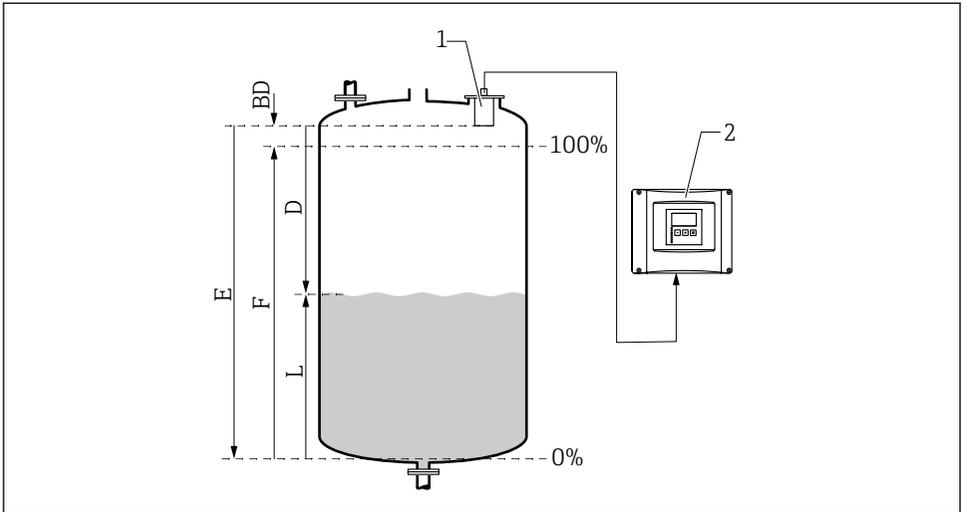
8.2.2 Conjunto de parâmetros "LVL N para. aplic"

Formato do tanque

Selecione a opção que se aplica.

Para mais informações, consulte as Instruções de operação.

8.2.3 Conjunto de parâmetros "LVL N calib vazio"



A0034882

10 Calibração vazio e cheio para medição de nível

1 Sensor FDU9x

2 Transmissor FMU90/FMU95

BD Distância de bloqueio

D Distância entre a membrana do sensor e a superfície do produto

E Vazio E

F Cheio F

L Nível

Navegação

Niveo → Niveo (LVL) N → Param. básica → LVL N calib vazio

Parâmetro "Vazio E"

Especifique a distância E do ponto de referência do sensor ao nível mínimo (ponto zero). O ponto zero não deve ser mais baixo que o ponto onde a onda ultrassônica atinge o fundo do tanque.

8.2.4 Conjunto de parâmetros "LVL N calib. cheio"

Navegação

Nível → Nível (LVL) N → Param. básico → LVL N calib. cheio

Parâmetro

■ Cheio F

Especifique o span F (a distância do nível mínimo ao nível máximo).

F não pode penetrar na distância de bloqueio BD do sensor.

■ Distância de bloqueio

Indica a distância de bloqueio BD do sensor.

8.2.5 Conjunto de parâmetros "Nível N unidade"

Navegação

Nível → Nível (LVL) N → Param. básico → Nível N unidade

Parâmetro

■ Unid. de nível

Selecione a unidade de nível.

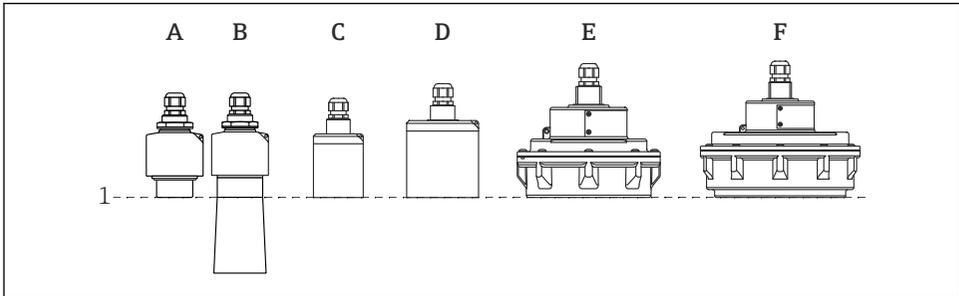
O nível é gerado nessa unidade se a linearização não for realizada.

■ Nível N

Exibe o nível F atualmente medido (do ponto zero à superfície do produto) na unidade selecionada.

■ Distância

Exibe a distância D atualmente medida entre a membrana do sensor (ponto de referência da medição) e a superfície do produto.



A0043335

1 Ponto de referência da medição

A FDU90 sem tubo de proteção contra inundação

B FDU90 com tubo de proteção contra inundação

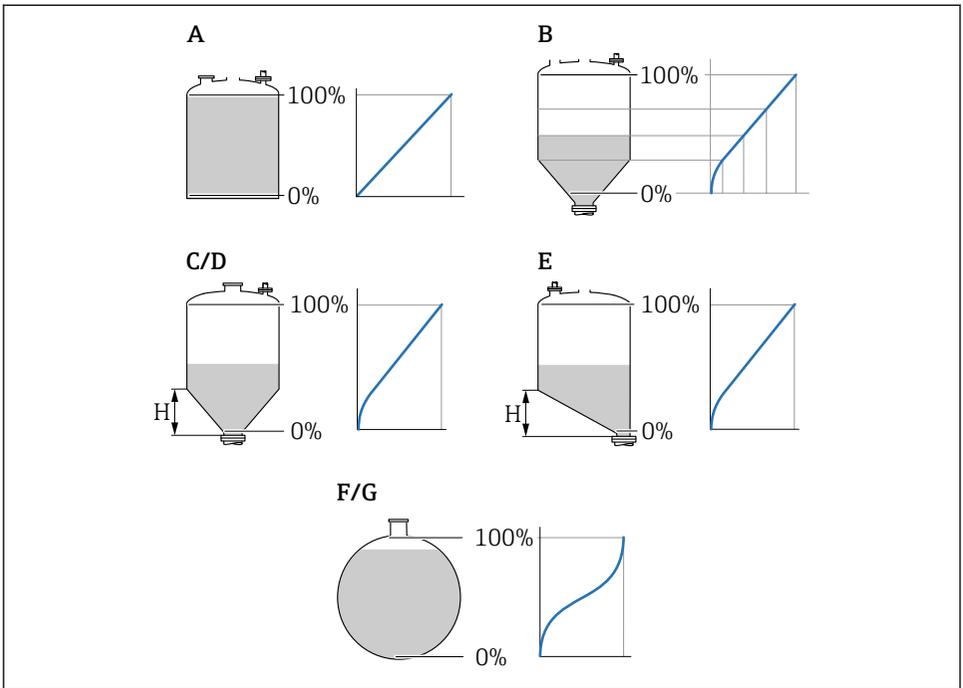
C FDU91/FDU91F

D FDU92

E FDU93

F FDU95

8.2.6 Conjunto de parâmetros "LVL N linearizaç."



A0021476

11 Tipos de linearização

- A Nenhum
- B Tabela
- C Base da pirâmide
- D Base cônica
- E Base angulada
- F Esfera
- G Cilind. Horizontal
- H Altura intermediária

Navegação

Nível → Nível (LVL) N → Param. básico → LVL N Linearizaç.

Parâmetro

■ Tipo

Selecione o tipo de linearização (veja acima)

■ Unidade do cliente

Especifique a unidade para o valor linearizado.

■ Escala máx.

Especifique o conteúdo máximo do recipiente (100 %) na unidade do utilizador selecionada. Não exibido se **Tipo = Tabela**.

Se **Tipo = Cil. horizontal** ou **Esfera**, a **Escala máx.** deve sempre se referir a um tanque completamente cheio.

■ Diâmetro

Somente exibido se **Tipo = Cil. horizontal** ou **Esfera**.

Especifique o diâmetro D do tanque.

■ Altura intermed. (H)

Somente exibido se **Tipo = Fundo cônico, Fundo pirâmide** ou **Fundo cônico**

Especifique a altura intermediária H do recipiente (veja acima).

■ Editar

Somente exibido se **Tipo = Tabela**.

Abre o conjunto de parâmetros **Editar** para inserir a tabela de linearização.

■ Tabela/estado

Ativa ou desativa a tabela de linearização.

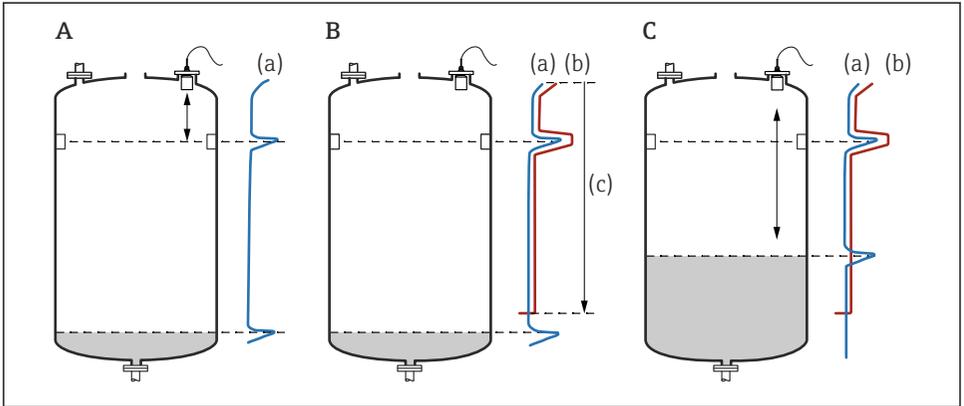
■ Modo

Especifica se a linearização se refere ao nível ou ao nível de vazio.

8.2.7 Conjunto de parâmetros "Verif valor"



- Este conjunto de parâmetros inicia a supressão de ecos de interferência (mapeamento).
- Para registrar todos os ecos de interferência, realize o mapeamento no menor nível possível (se possível com o recipiente vazio).
- Caso não seja possível esvaziar o recipiente durante o comissionamento, registre um mapeamento preliminar quando o recipiente estiver parcialmente cheio. Repita o mapeamento quando o nível atingir aproximadamente 0 % pela primeira vez.



A0032724

12 Princípio de operação da função de supressão de ecos de interferência (mapeamento)

- A A curva de eco (a) contém um eco de interferência e um eco de nível. Sem o mapeamento, o eco de interferência também seria avaliado. Isso não é desejado.
- B O mapeamento gera a curva de mapeamento (b). Isso suprime todos os ecos que estejam dentro da faixa do mapeamento (c).
- C Depois disso, somente ecos maiores que a curva de mapeamento serão avaliados. O eco de interferência está abaixo da curva de mapeamento e é portanto ignorado (não avaliado).

Navegação

Nível → Nível (LVL) N → Param. básica → Verif val nivel N

Parâmetro

■ **Distancia actual**

Exibe a distância D atualmente medida entre a membrana do sensor e a superfície do produto.

■ **Conf. distancia**

Compare a distância exibida com o valor real e insira o resultado da comparação. Baseado na entrada, o equipamento determina automaticamente a faixa de mapeamento.

■ **Distancia = OK**

A distância exibida e a distância real são equivalentes.

→ Continuar com o conjunto de parâmetros **LVL N ist. mapeam**

■ **Dist. pequena**

A distância exibida é menor que a distância real.

→ Continuar com o conjunto de parâmetros **LVL N ist. mapeam**

■ **Dist. grande**

A distância exibida é maior que a distância real.

→ O mapeamento não é possível.

→ O ajuste para o sensor N é encerrado.

■ **Dist. desconhe**

A distância real é desconhecida.

→ O mapeamento não é possível.

→ O ajuste para o sensor N é encerrado.

■ **Manual**

A faixa de mapeamento será definida manualmente.

→ Continuar com o conjunto de parâmetros **LVL N ist. mapeam**

8.2.8 Conjunto de parâmetros "LVL N dist. mapeam."

Navegação

Nível → Nível (LVL) N → Param. básico → LVL N dist. mapeam.

Parâmetro

■ **Distância atual**

Exibe a distância D atualmente medida entre a membrana do sensor e a superfície do produto.

■ **Gama mapeamento**

Especifica a faixa (gama), a começar pela membrana do sensor, na qual o mapeamento é realizado.

- Se **Conf. distância = Distância = OK** ou **Dist. pequena**:

Confirme o valor predefinido.

- Se **Conf. distancia = Manual**:

Insira a faixa de mapeamento desejada.

■ **Iniciar mapeamento**

Selecione **Sim** para iniciar o registro da curva de mapeamento.

O conjunto de parâmetros **LVL N estado** é exibido.

→ Caso a distância exibida ainda seja muito pequena: continue registrando curvas de mapeamento até que a distância exibida e a distância real correspondam.

■ **Status**

Especifica o estado do mapeamento:

- **Mapeam. permitido**

A curva de mapeamento é levada em consideração durante a avaliação do sinal.

- **Desativar mapeam.**

A curva de mapeamento não é levada em consideração durante a avaliação do sinal mas permanece armazenada no equipamento.

- **Apagar mapeam.**

A curva de mapeamento é apagada.



71580544

www.addresses.endress.com
